



ឯកសារបញ្ជាក់ថា មេរៀនត្រូវបានច្បាប់ដើម
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
 ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification):
 ០៧ / ០៧ / ២០០៩
 មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé
 du dossier: SANN RADA
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

001/18-07-2007-ECCC/TC
E1/28

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
 Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
 Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia
 Nation Religion King
 Royaume du Cambodge
 Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
 Trial Chamber
 Chambre de Première instance

ឯកសារដើម
 ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
 ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):
 ០៧ / ០៧ / ២០០៩
 ម៉ោង (Time/Heure): ០៩ : ១៥
 មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé
 du dossier: SANN RADA

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ
នៃកិច្ចជំនុំជម្រះសាលាដំបូងក្តី “ខុប”
សាធារណៈ

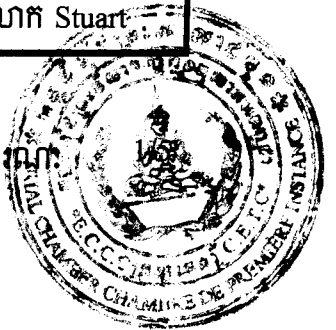
សំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អវតក/អជសដ

០៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩
 ថ្ងៃជំនុំជម្រះទី២៤

រៀបចំដោយ: សែ កុលវុឌ្ឍី និង Matteo CRIPPA

| |
|--|
| កំណត់ហេតុអ្នកចូលរួម |
| ចំពោះមុខ ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធាន) ចៅក្រម Silvia CARTWRIGHT ចៅក្រម យ៉ា សុខន ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE ចៅក្រម ធួ មណី |
| ចៅក្រមបម្រុង: ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា និង ចៅក្រម Claudia FENZ |
| ក្រឡាបញ្ជី: លោក Crippa MATTEO, លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី, កញ្ញា Natacha Wexels-Riser លោក ខុច ផារី |
| ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា: លោក តាន់ សេណារ៉ុង, លោក William Smith, លោក Stuart |

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចជំនុំជម្រះសាលាដំបូងក្តី “ខុប” ០៨ មិថុនា ២០០៩ /សាធារណៈ



| |
|--|
| Ford,លោក ពេជ្រ សម្បត្តិ. |
| ជនជាប់ចោទ៖ លោក កាំង ហ្គេតអ៊ាវ ហៅ ឌុច |
| មេធាវីជនជាប់ចោទ៖ លោក ការ សាវុត្ត,លោក François Roux(អវត្តមាន), លោកស្រី Marie-Paule Canizares, លោកស្រី Heleyn Unac,លោក ចាន់ វ៉ារុជ,កញ្ញា Lucile Nattiez,លោក Alexandre Prezanti |
| មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ លោក ហុងគីមសួន,លោក គង់ ពិសី,កញ្ញា Silke Studzinsky,លោក គឹម ម៉េងឃី,កញ្ញា ទី ស្រីនណា,លោក Alain Werner,លោកស្រី Elizabeth Rabessandratana |
| មន្ត្រីតុលាការ/ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖ លោក អ៊ុច អារុណ |
| ផ្សេងៗ៖ លោក Scott Bywater, លោក Pierre Cozette, លោកស្រី Julie Massé, លោក សាន គីរី |

| ពេលវេលាទូទៅរបស់តុលាការ៖ | | |
|------------------------------|---------------------------|-------------------|
| ថ្ងៃទី ០៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ | ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ០៩.១០ | បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៦.២៥ |
| សម្រាកព្រឹក | ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១០.៣០ | បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១១.០០ |
| សម្រាក | ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១២.០៥ | បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៣.៣៥ |
| សម្រាកល្ងាច | ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១៤.៥០ | បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៥.១០ |
| | ចំនួនម៉ោងសរុបរបស់តុលាការ៖ | ០៤ ម៉ោង ៤៥ នាទី |

| កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងទៀត | | | |
|--|----------------------|---------------|------------|
| ប្រភេទបញ្ហា | លើកឡើងដោយ | ម៉ោងចាប់ផ្តើម | ម៉ោងបញ្ចប់ |
| អង្គជំនុំជម្រះនឹងធ្វើកិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការនៅថ្ងៃទី ១១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ | អង្គជំនុំជម្រះ | ០៩.១០ | ០៩.១៥ |
| ការតាំងសំណួរទៅជនជាប់ចោទទាក់ទងនឹងអង្គហេតុនៃការអនុវត្តន៍គោលនយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅមន្ទីរស-២១ | សហព្រះរាជអាជ្ញា | ០៩.១៥ | ១៤.៣៥ |
| ការតាំងសំណួរទៅជនជាប់ចោទ | មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹង | ១៤.៣៥ | ១៦.២៥ |

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ០៨ មិថុនា ២០០៩ /សាធារណៈ



| | | | |
|--|------------------------------|--|--|
| <p>ទាក់ទងនឹងអង្គហេតុនៃការអនុវត្តន៍ គោលនយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្ត កម្ពុជានៅមន្ទីរស-២១</p> | <p>រដ្ឋប្បវេណីក្រុមទី១,២</p> | | |
|--|------------------------------|--|--|

សេចក្តីសង្ខេបនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត៖

អង្គជំនុំជម្រះនិងធ្វើកិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការនៅថ្ងៃទី ១១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩

- អង្គជំនុំជម្រះបានជូនដំណឹងទៅភាគីទាំងអស់ថា អង្គជំនុំជម្រះនឹងធ្វើកិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការនៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ១១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ ។ កិច្ចប្រជុំនេះនឹងត្រូវធ្វើជាសាធារណៈ។

ការតាំងសំណួរនៅដំណាក់កាលនៃអង្គហេតុនៃការអនុវត្តន៍គោលនយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅមន្ទីរស-២១ ដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា

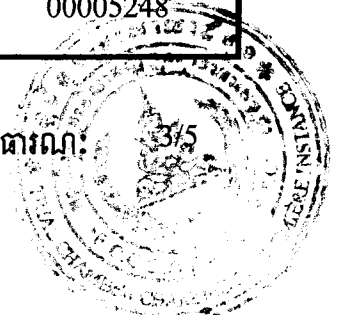
- សហព្រះរាជអាជ្ញាបានតាំងសំណួរទៅជនជាប់ចោទទាក់ទងនឹងអង្គហេតុនៃការអនុវត្តន៍គោលនយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅមន្ទីរស-២១

ការតាំងសំណួរនៅដំណាក់កាលនៃអង្គហេតុនៃការអនុវត្តន៍គោលនយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅមន្ទីរស-២១ ដោយមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

- មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមទី១,២,បានតាំងសំណួរទៅជនជាប់ចោទទាក់ទងនឹងអង្គហេតុនៃការអនុវត្តន៍គោលនយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅមន្ទីរស-២១

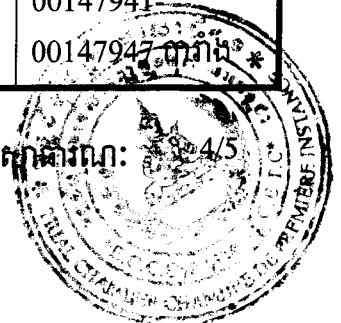
| កំណត់ហេតុនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតាមវិធាន ៨៧.៣ | | | | |
|---|---------------------|-----------------------------|---|---|
| លេខយោងរបស់អធិសដ | លេខយោងរបស់កសធស | ឈ្មោះ/ការអធិប្បាយ | ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ (សំដាត់បំផុត សំដាត់ ឬសាធារណៈ) | កំណត់សម្គាល់ |
| E3/222 | D57 ឧបសម្ព័ន្ធ ២ | បញ្ជីឈ្មោះអ្នកទោសនៅ ស-២១ | សាធារណៈ | 00090147 ខ្មែរ 00181611- 00186112អង់គ្លេស |
| E3/223 | D69ឧបសម្ព័ន្ធ | រូបថតរបស់ជនជាប់ចោទ | សាធារណៈ | 00005248 |

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ០៨ មិថុនា ២០០៩ /សាធារណៈ



| | | | | |
|--------|----------------------------|--|---------|---|
| | ១៨ ក- P0018 | | | |
| E3/224 | D81 ឧបសម្ព័ន្ធ ក- ០៤ | បញ្ជីឈ្មោះអ្នកទោសមកពី អង្គភាព ៥០៣ និង ៥០២ | សាធារណៈ | 00161834- 00161835 ខ្មែរ 00187746- 00187747 អង់គ្លេស |
| E3/12 | D72 | កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ដុច ជាមួយសហចៅក្រមស៊ើប អង្កេតចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ | សម្ងាត់ | 00187649- 00187670 ខ្មែរ 00204282- 00204300 អង់គ្លេស 00186168- 00186191 បារាំង មាននៅក្នុងប្រអប់E3 |
| E3/15 | D29 | កំណត់ហេតុសួរចម្លើយជន ជាប់ចោទជាមួយសហចៅ ក្រមស៊ើបអង្កេត នៅថ្ងៃទី ២២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៧ | សម្ងាត់ | 00153456- 00153468 ខ្មែរ 00153565- 00153576 អង់គ្លេស 00153442- 00153455 បារាំង មាននៅក្នុងប្រអប់E3 |
| E3/217 | D68 | កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ជន ជាប់ចោទជាមួយសហចៅ ក្រមស៊ើបអង្កេត ថ្ងៃទី ០២ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩ | សម្ងាត់ | 00178045- 00178057 ខ្មែរ 00178058- 00178070 អង់គ្លេស 00195945- 00195958 បារាំង មាននៅក្នុងប្រអប់E3 |
| E3/219 | D16 | កំណត់ហេតុសួរចម្លើយជន ជាប់ចោទជាមួយ សហចៅ ក្រមស៊ើបអង្កេត ថ្ងៃទី០៥ ខែកញ្ញា ២០០៧ | សម្ងាត់ | 00146567- 00146575 ខ្មែរ 00147579- 00147585 អង់គ្លេស 00147941- 00147947 បារាំង |

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ០៨ មិថុនា ២០០៩ /សាធារណៈ: 45



| | | | | |
|--|--|--|--|--------------------|
| | | | | មាននៅក្នុងប្រអប់E3 |
|--|--|--|--|--------------------|

ដីកា/សេចក្តីសម្រេចផ្តាច់មាត់៖
 ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនជាប់ចោទទៅមន្ទីរឃុំឃាំង និងនាំគាត់ត្រឡប់មកវិញនៅថ្ងៃទី ០៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩ ។

ដីកាសម្រាប់ការលើកវារកាលសវនាការ
 ការពន្យារពេលសវនាការ៖ សវនាការនឹងបន្តទៅថ្ងៃអង្គារ ទី ០៩ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩ វេលាម៉ោង ៩.០០ ព្រឹក ។ *[Signature]*

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩

